

買房、賣房、投資、租賃、 管理--商業或住宅 832-766-5506

sweekoh@hotmail.com WWW.HAR.COM/SWEEKO 房地產經紀人 通英、華、粵、閩南、潮、馬來語

美南新闻⊟報 ■Tel:281-498-4310 ■Fax:281-498-2728

許瑞慶 Swee Koh #於在中華的

MSOUTHERN CHINESE DAILY NEWS

ERN NEWS GROUP 美南新闻报业电视传媒集团总社

美南印刷厂

国际贸易中心

International Trade Center www.itchouston.org





ID:today-america

商業廣告:ad@scdaily.com 設計部:art@scdaily.com 編輯部:editnews@gmail.com 會計部:acccounting@scdaily.com 分類廣告:cla@scdaily.com 美南新聞網站:www.scdaily.com 美南新聞網站:www.scdaily.com 美南新聞網路:acccounting@scdaily.com 分類廣告。cla@scdaily.com 美南新聞網站:www.scdaily.com 美南新聞網站:www.scdaily.com 美南新聞網站:www.scdaily.com 美南新聞網部:editnews@gmail.com 會計部:acccounting@scdaily.com 分類廣告。cla@scdaily.com 美南新聞網站:www.scdaily.com 美南新聞網站:www.scdaily.com 美南新聞網路:ditrus://scdaily.com/tv

休士顿黄页 Houston Chinese Yellow Pages scdaily.com/yellow_pages

Southern Television www.scdaily.com/tv

休士顿旅游指南



全美最大华裔独立多媒体集团

报业・电视・黄页・移动传媒 The Largest Asian Independent Multi-Media Group in USA Newspaper -Television-Yellowpages-Dsign

> 鄭律師親自提供免費電話諮詢 chengkate@ymail.com

地址: 4151 Southwest Freeway, Suite 600, Houston, TX 77027

SMU法學博士(J.D.) (Not Bo

Serving Since 1979 NO.

■ www.scdailv.com ■11122 Bellaire Blvd., Houston, Texas 77072, U.S.A. 华府新闻日报Washington DC・芝加哥时报Chicago IL・达拉斯日报Dallas TX・波士顿新闻Boston MA・亚特兰大新闻Atlanta GA・波特兰新闻 Portland OR・西雅图新闻Seattle WA・圣路易新闻St. Louis MO 發行人 李蔚華/Publisher: Wea H. Lee 社長 朱勤勤/President: Chin Chin Chin Chu 副社長 朱幼楨/Vice President: Emerson Chu 副社長 秦鴻鈞/Vice President: Christi Chin 總編輯 蓋 軍/Chief Editor: Jun Gai

房市交易热,其中郊区房产 对象需求成长

新冠疫情改变民众居家需求 ,不少人因此换房以便在家上班、

上学,房市销售也一反过去冬季 萧条,根据伊利诺州最新的房市期的20万元上涨15%;卖房时间 资料显示,去年11月份该州房屋 成交数量比2019年同期增加29%

;平均房价为23万元,比前年同 则缩短了23%,平均41天卖出。

全州待售房屋数量减少33%

以上,2019年11月有5 万4604间房屋上市, 去年同期则只有3万 4486间上市出售,此 外,房贷利率低,也推 升了购房意愿,甚至 经常看房当天就成交 (same-day offer)的情

芝加哥的房仲业 者因应快速成交步调 而采行新策略,房地 产仲介普蒂(Gina Purdy)说,她会请买 家在看房前备妥需要 文档,如看到合适的 房子就立即出手。

她建议,首次购屋者,可 先查看想住地区房价,假使 过高就应考虑附近房子,事 先设置买房最高出价,也可 提高成交机会。 房仲业者还建议,买家

应了解自己购屋要求,像是 户外庭院、阳台或室内办公 室,都最好列出,并想好非必 要可放弃的条件,例如没有 孩子就不必执著学区。 此外,下手时可评估卖家的

动机,一般价格较好的对象,多半 是卖家想快点脱手,买家此时就 不要犹豫;但对上市超过90天价 格不变的房子,就可慢慢议价。 房仲说,买家可向贷款银行

先拿到房贷预先核准信(mortgage preapproval letter),以事 先掌握可负担房价范围。 ·般双方协定好价格后,买

家需先缴交房价的1%到2%当保 证金(earnest money),买家要有 心理准备或许这笔钱会暂时拿不 回来 部分房仲业者说,买房是人

生一大重要决定,民众如果这次 没买到不用太沮丧,下次还是会 有适合的房子出现。

(文章来源:美房吧, meifang8kefu)

美南分類廣告NICOLE 🧘 微信 : **AD7133021553** Call : **281-498-4310**



請關註 我們的新動態



商業貸款大型公寓,商鋪,老人公寓,建築貸款 ◎ 專精 H1B, L1, L2, E1, E2 貸款及建築貸款 從新貸款拿現金.不需等六個月

Email: rei@milesfunding.net Wechat ID: nodocloan888 9999 Bellaire Blvd. # 909 , Houston, TX 77036

朱瑞薇

Rei Ryan

NMLS 244297

832-677-3188RMLO NMLS#316118
minnie.fasteasy@gmail.com

駿傑貸款和保險 **Fast Easy Mortgage**

9600 Bellaire Blvd Suite 230 Houston, TX 77036 (王朝廣場内)

《銀行,保證利率低,費用少!「通國/粵語/英語

精辦:低首付買房,重貸,抵押。無身份,無信用, 無收入和無工作都可以貸。手續簡便,批準快,服務好! Yvonne Chee

代理多家保險公司,保費低,賠償快! : 房屋, 汽車, 商業, 醫療和人壽 誠聘貸款和保險經紀,請電:832-677-3188(貸不到款不收費)

832-535-8860 RMLO NMLS#1181437 yvonnestchee@gmail.com

喬遷新址

线工作实LaneCert 十万年 政府授权的IT职业学校,提供培训、实习、就业一条龙服务

互联网专家

RELUX

—瑞樂和苑——

(210)-941-1113

RELUXSENIORCOMMUNITY.COM

9901 UNITED DR. HOUSTON

TX, 77036

Cisco

Big Data 大数据专家

特色优势 专业讲师,小班授课 包教包会 无需任何专业背景

800小时学习训练 帮助学生获得CCIE认证 迅速找到高薪工作

适用人群 退伍军人 失业人士

每日三餐 每周清洁 精美家具

子女托付、

留学生 对现有工作不满意者 无需基础,专业不限

<u>低收入者</u>

达拉斯: 2850 W Parker Rd, 洛杉矶: 1455 Monterey Pass Rd #206,Monterey Park CA 91754, **圣地亚哥**: 6360 El Cajon Blvd #101, San Diego CA 92115,

老兵&低收入 免费申请

留学生提供 OPT、H1B

Cell: 682-333-3292 Web: www.lanecert.com



Sean Wong Agent

7035 Highway 6 North Houston, TX 77095 Bus: 281-550-0555 Cell: 832-259-0122 Fax: 281-550-0100

省下平均\$480!* 讓我幫您獲得所有該得的折扣,

更多的

還有適合的保障! 向更好邁進™ 現在就打電話給我!

StateFarm®

*每戶平均年度節省金額是以2010年全國性問卷調查中報稱在轉用State Farm後獲得節省 的新投保人為根據。State Farm®保險的保單、申請表格,以及必要通知均以英文書寫。 State Farm Mutual Automobile Insurance Company, 1205004 State Farm Indemnity Company – Bloomington, IL



許宏晦 Winnie Hui

CLU CPA CPCU FLMI Agent 9889 Bellaire Blvd..#A132. Houston, TX 77036

(敦煌廣場 A 棟二樓 132 室)

Bus: 713-729-2323 Cell: 281-772-3972 Fax: 713-729-2327

innie.hui.pwnr@statefarm.com 現誠聘說中文 辦公職員

現在就打電話給我! *幫忙註冊歐巴瑪健康保險, 歡迎來電洽詢。

向更好邁進™

當您把汽車和房屋一起投

State Farm*開始,就可平

均節省\$763保費!*更可享

受 State Farm 代理人的個

人化服務,適合的保障,迅

速公平的理賠!

StateFarm^{*}

每戶平均年度節省金額是以 2010 年全國性問卷調查中報稱在使用 State Farm 後獲得節省的新投保人為根據。State Farm 保險的保單、申請表格 以及必要通知均以革文書寫。

State Farm-Bloomington, IL



4545 Cook Road, Houston, TX 77072

ГеІ.71_.3–581–2147 woods@stonemtn.com * 住户活動室带用房設備 ~ Friday:9am~6pm y: 10am~5pm

這使我們與衆不同 位置方便,靠近香港超市多元文化社區 宽敞的雨、三居室户型 獨特的Townhouse房型 每户備有洗衣烘乾機速接口 有單面玻璃拉門相連的私家蠢臺 房間帶微波爐和壁爐* ❖ 每間卧室帶吊扇 ○ 寬敞游泳池◇ 多語種、全方位的專業管理及維修服務

Professionally managed by Stone Mountain Properties

賣與投資房地產/物業管理

提供你最佳的諮詢 **Edward Wang**

Broker







新冠病毒及血清凝測 Get tested for COVID-19 virus & IgG/IgM

> 週一到週五8:00 am-5:00pm 週亢:8:00 am-4:00pm

固日休息,緊急情況需先預約

281-817-8868 info@ewassociatesrealty.com

60天內賣出您的房子 否則我付您**\$1,500元!***

買房保證為您節省\$5000元 否則我付您\$1000元!*





棉籤取樣核酸檢測 SARS-CoV-2核酸RT-PCR

• 血淸抗體IgG/IgM測試 • 收保險或自費

無需預約,可以直接前來 • 取樣後12-24小時之內出報告

Phone: 713-266-0808 Email: info@auspiciouslab.com www.auspiciouslab.com 3707 Westcenter Dr. Suite 100, Houston, TX 77042

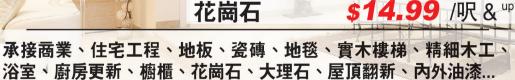
地毯

Design & Remodel 複合地板(8mm) \$2.49 /呎 & up

複合地板(12.3mm) \$2.99 /呎 & up 塑膠地板 實木複合地板

\$3.99 /呎&^{up} **\$5.99** /呎&^{up}

\$1.99 /呎 & up



百種款色

832-353-6900

9889 Bellaire Blvd #B-24C (大中華超市旁邊



地产现况 2Status of Real Estate Daily News

星期一

2021年2月1日

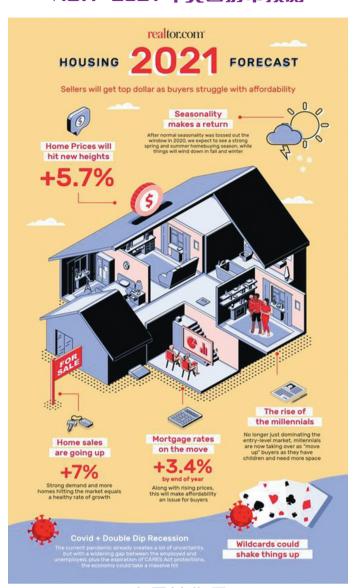
房源网站发布 2021 年房市到

过去的一年中,美国房地产市场可以说是大赢家。在短 短的几个月里,房屋销售和价格在低点之后创下了新高。

2020年9月22日,根据美国房地产经纪人协会(National Association of Realtors)的资料,经季节性调整后,房销售 增长2.4%,年化率为600万套,与2019年8月相比,销售额增 长了10.5%,这是自2006年12月大萧条前以来的最高销售速 度。2020年10月,房屋销售达到14年以来的新高

美国权威房源网站Realtor.com对2021年的房价进行了 预测,总体而言,房地产市场在2020年保持強劲,并认为 2021年住房市场将继续创新高。

NO.1 2021年美国房市预测



房屋销售量

在2020年,房地产市场不止恢复了年初的势头,在秋季 完成房屋销售的新高。进入2021年,Realtor预计房屋销售活 动将从那些疯狂的水准放缓,不过仍然会有很多潜在的住房 需求

随著2021年下半年利率开始上升,买家可能会觉得需 要赶紧购买,以锁定低利率。此外,2021年的购房将受到基本



需求的推动。这种需求将来自于健康的千禧一代和2世代的 首次购房者,以及千禧一代和老一代的换购者

预计2021年的房屋销售将比2020年的水准高出7.0%, 在春季建立势头,并在下半年保持这一步伐。随著冠状病毒 疫苗的接种,以及经济增长反映了更正常的消费支出模式的 恢复,房屋销售在下半年获得更大的增长。

房屋价格

随著更多的卖家进入市场,以及抵押贷款利率,房价增 长的势头将会放缓。市场上大量的买家,包括许多寻求购买 第一套住房的千禧一代,可能会有房价上涨的压力,但是房 屋卖家数量的上升将为这种压力提供缓解

预计2021年的价格涨幅将有所缓解,年底将高于2020 年的水准5.7%,在春夏两季稳步下降,然后在年底逐渐上涨

房屋存量

从2020年秋季开始,房市的可售房屋数量比上一年减 少了50多万套。Realtor预计,从2020年年底前开始,库存下 降的速度将有所改善,并将持续到2021年春季。因此,虽然 待售房屋的数量低于一年前,但这些低房屋存量将得到缓解 。到 2021年底,可能会看到房屋可售数量最终将达到 2019年 以来的首次增长。

房地产趋势

住房需求正受到创纪录的低抵押贷款利率和疫情的推 动,人们向郊区和低密度地区迁移,以寻求更宽敞的住房,因 为许多人都在家工作了

现在,数以千万计的人都在家办 公,目测这一趋势可能会一直持续下 去。在家工作不仅使公司节约了很多 成本,员工的工作效率也更高。

随著更多人呆在家里,大家也更 加追求在家办公的环境,因此很多人 想购置更大的房屋,有充足的空间打 造家庭办公室,相应的增加了对房屋 的需求。

事实上,早在2018年,大约有四 分之一的人在家工作,而2001年只有 15%

不仅如此,随著远端工作变得更 加普遍,郊区住房也比城市住房更受 欢迎,越来越多美国人愿意到人口更

为稀疏的地区生活,远离城市的生活提供 给人们更多活动空间和私密性。

要知道,这带来了一个最明显的现象 是:大家对租赁别墅的需求大大上升,独 栋别墅租金涨幅创历史纪录。

NO.2 美国独栋别墅租金涨幅 创历史纪录

全球领先房产资讯提供商CoreLogic发布了美国独栋别 墅租金指数:该指数分析了全国和20多个都市地区的单户 租金价格变化。2020年8月收集的资料显示,全国租金同比 增长2.1%。

随著美国就业市场开始回暖,企业继续重新开张,租金 价格增长在2020年7月开始出现增长,并在8月更加強劲。

CoreLogic 首席经济学家 Molly Boesel 说:"8月份单户型

租金增长速度加快,表明对这些物业类型的需求持续高涨。 面对这样的趋势,无论是作为成熟的投资者,还是作为 刚有意进入投资领域的人来说,现在无疑就是一个投资长租 别墅的大好时机,难道,不是吗?

NO.3 关于美国长租别墅行业的前景

根据哈佛大学住宅研究中心引用census资料库的资料 显示,预计到2023年,35-44岁以及大于65岁年龄组的租房 家庭数量增加最多。这两个年龄组的家庭在租房时倾向于空 间较大的郊区独立屋,其次是45-54岁租房量也在增加。

预计从2023年到2028年,25-34岁年龄组的家庭租房 会下降48.9万户,这个年龄组家庭在租房时更倾向于公寓, 所以未来对租房的需求会有所下降



(资料来源:Census 资料库,哈佛大学住宅研究中心)



◇子女撫養費 ◇監護及探視權

電話:713.988.6388 傳真:713.988.1898 6100 Corporate Dr., Suite 170. Houston, TX 77036 (福祿大樓)



維莊齡律師 Diana C. Hsiung 法學博士 德州及聯邦律師執昭

● 遺囑認證 ◇遺囑 ◇授權書 ◇遺產處理 ◇財產規劃

民 ◇L/H/E簽證及綠卡申請 ◇各種勞工、廚師移民 ◇各種親屬移民 ◇勞工卡、回美證申請 ◇ B-1/B-2延長 ◇未婚夫妻簽證 ◇民事訴訟 ◇人身傷害 ◇商業訴訟權

● 商業案件 ◇生意/地產買賣 ◇合同糾紛 ◇公司組織/契約文件

車禍 請勿放棄您應得權利,協助車禍後修車、

租車及盡速獲得理賠。



精诵 國語、英語 DANIEL LEE 粵語、西班牙語

法學博士 ATTORNEY A 資深出庭辯護律師 刑事事故/車禍意外/人身傷害

C.Y. LEE LEGAL GROUP, PLLC

歡迎來電預約: 豕廷法/離婚官司/士女扶養

英語、國語、粵語、西班牙語 manager.v@houstondivorcenow.com

還未申請奧巴馬

健保人士注意!!

衹要你附合以下 條件,你還可以

因失業或被現有公司健保

因離婚失去現有健保計劃

讓我們的專業

請奧巴馬健

士協助你申

有資格申請:

從別州移居到德州

新生小孩

計劃終止

新綠卡持有者

www.leelegalgroup.com

Allrisc Insurance Agency

UnitedHealthcare XAetna HUMANA



Jaime 律師

LAW OFFICE OF SOLIS & YAN

年辦案經驗的律師事務所 曾成功經辦數萬案件 AM1050 每月第2,4週一 5:30PM移民路路通 特約主持 最新資訊 現場解答



鄢旎律師**



















Eva 律師

身份轉換,親屬移民,職業移民,傑出人才,國家利益豁免,工卡,回 美證,入籍,更換地址. 疑難案件查詢. 我所的移民局常駐律師,親 自帶您與移民官面談. 我所的移民法庭出庭律師,專辦遣返案件 離婚,監護權,子女撫養費.

西 業 法 合同起草,成立公司,遺囑,信托及翻譯公證 ★在洛杉磯,芝加哥,達拉斯等八處設有分所

刑法,交通罰單 超速,酒後駕駛,及各類刑事辯護.

電話: 713-779-4416

www.solisyanlaw.com 地址:9188E Bellaire Blvd., Houston, TX 77036(惠康超市廣場內)

傳眞:713-583-9749

Licensed by the Texas Supreme Court Not Certified by Board of Specialization. *Licensed in Texas **Licensed in New York

Law Offices of Sung & Associates, P.C.



AMY P. Y. SUNG 德州/紐約律師執照 通國/英/台/粵語

房地產

地產買賣/地產過戶/各式租約/各類 地產相關合約/貸款文件

移民

L-1 等各類工作簽證 / 傑出人才等各 種職業移民/各類親屬移民/生活擔 保書及公民入籍等

商業

成立公司/跨國投資/爭議解決/生意 買賣 / 各式商業合約

遺囑信託 及其它

各類遺囑 / 授權書 / 家庭信託 / 無爭議

Tel:713-988-5995 | Fax:713-988-7787

E-mail: amysung@sunglawfirm.com E-mail: sunglawyer@yahoo.com

新地址: 6918 Corporate Dr, Suite A-7, Houston, TX 77036 (Inside of Corporate Plaza) Licensed by Supreme Court of Texas and New York. Not Certified by Texas Board of Specialization.

安利保險

保你家



代理各類人壽 / 投資計劃 定期險、終生全險、儲蓄年金、退休基金、殘障保險

請立刻電話查詢有關詳情 713.777.6000



外州 1.800.700.5137 傳真 713.777.6080 營業時間: 星期一到星期五 9AM - 6PM 星期六 9AM - 2PM



IO1-ALLRISC-TO-CHRISTINE安利保險1234567B 16



李 兀 鐘 保險經紀公司 http://www.johnleeins.com

代理市面上各大聯邦醫療保險 (Medicare) 計劃



免費協助申請Part B

7001 Corporate Dr. #201. Houston, TX 77036(華埠大廈) 電話: (832) 500-3228

I01-John Lee李元鐘保險256B_16

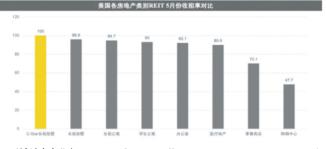
长租别墅行业。

Monday, February 1, 2021 Dailu News 星期一 2021年2月1日

布 2021 年房市影

长租别墅这个行业对疫情以及经济波动表现并不太敏 感。其中长租别墅行业与长租公寓行业相比,长租别墅行业 的抗经济波动能力更強

在疫情期间,美国郊区长租别墅行业表现突出,是在当 前经济条件下少数的需求还在增长的行业。平均收租情况远 好于办公楼、医疗地产、零售商店,也好于长租公寓、学生公 寓。



(资料来源:S&P Market Intelligence US REIT, NAREIT)

NO.4 美国长租别墅 地产基金的发展

美国长租别墅机构化是从2008年金融危机时发展起来 的,2012年以黑石为首的几家大型机构成规模的收购大量长 租别墅。到今天,最大的长租别墅机构 Invitation Homes 已经 拥有8万多套长租别墅。

不同于传统的公寓管理,长租别墅相对散落,需要科技 平台辅助进行管理,科技的进步促进了长租别墅行业机构化

| 房地产投资机构 | 长租别墅总 数 | 市场体量 (美元) | 平均收购价格 | 平均月租金 | 平均面积 | 房屋年限 | 卧室/卫生间 |
|---|------------|-----------|-----------|---------|------|------|--------|
| Invitation Homes (2012年由黑石发起,2013年 在纽约交易所上市:INVH) | 80,232 | 168亿 | \$229,000 | \$1,809 | 1870 | - | 3/2 |
| American Homes 4 Rent (2013年在紐交所上市:AMH) | 52,537 | 129亿 | \$182,957 | \$1,641 | 1985 | 16年 | |
| Tricon American Home (2010年在加拿大上市) | 19,962 | 43{Z | \$146,000 | \$1,403 | 1612 | | - |
| Amherst (2016年) | 8,650 | 24亿 | \$218,814 | \$1,353 | 1644 | 15年 | 3/2.5 |
| Front Yard Residential (2012年在紐交所上市:RESI) | 14,311 | 6.79亿 | \$135,714 | \$1,290 | 1533 | 35年 | |

的高速发展,从而降低物业管理的费用 大大提升了物业管理的效率。

尤其是疫情期间,华尔街多家长租 别墅公司计画扩大持有规模,持续看好

(文章来源:美房吧,meifang8kefu)



法拍屋的标价通常很诱人,但专家呼吁普通买家要小心 有额外的留置权(lien)。

受疫情影响,预计明年会有大批法拍屋流向市面,为限 制大投资客囤房获利,政府推出新法案,确保普通买家有机 会买房,不过购买法拍屋很有学问。

法拍屋的标价通常很诱人,但专家呼吁普通买家要小心 。例如,法拍的物业可能有额外的留置权(lien),谁是真正的 所有人可能有争议,甚至让买方卷入诉讼。此外,在购买房屋 之前,很多时候也无法检查房屋是否有缺陷;如果还有人住 在里面,需要买方动员住客迁离;此外,寻找融资也很棘手, 因为规则通常要求以现金或银行本票(cashier's check)全额 购买。

拥有十多年法拍经验的地产业者传授经验,想买法拍屋

第一步,先在比较熟悉的城市选,自己不熟悉的城市不 选。看上房屋后,要请产权公司查询产权,确定是第一顺位的 拍卖。她表示,有时卖场上也有第二、第三甚至第四顺位的贷 方来卖房,「只买第一顺位,绝不买后面的」。她表示,以前曾 在拍卖场看到一位买家高兴出价30多万买下一栋尔湾的房 子,结果标下后才发现,前面第一顺位还欠了60多万元,亏 大了。请产权公司查询时,也要询问有无其他问题

第二步,「要把房价弄清楚,而且要非常清楚」。她多次強 调,一些买家最终法拍下来的价格,比市面价还要贵,也是常 有事。首先在搞清周围房价和房屋基本资讯后,可以大概得 知房屋市价。此外,很多时候看不到屋子里面的状况,因此考 虑价格时要做最低的打算,即里面都算作需要重新装修,再 将这笔钱扣除后,才是一个比较合适的价格。在出价时绝不

要超过这个数字,更不要喊价喊得 不理性。

此外,要考虑房屋是否有人住 。无论现屋主还是房客,若不肯搬 走很麻烦,尤其疫情期间不能驱赶 。她表示多年来遇到过不肯搬走的 、搬走前搞破坏的,还有上法庭告 的。她举例自己曾在亚凯迪亚市买 下过一栋拍卖房,结果花了一年时 间请住客离开,但住客一次次去法 院,令人头痛,因此标屋时也要考 虑到这些情况。

开银行本票也有学问

另外还有许多小窍门。例如去 卖场时,开银行本票可以开给自己 ,若没有买到也可存回自己的帐户 。另外也要多开三、五张小面额的 本票,有零有整更好出价等。法拍 学问多,但也不必因噎废食,买家 只要做好功课,小心谨慎,尤其初 学者最好先跟著专业人士去看几

次,不要急著竞标。研究好房屋价格和产权,一切防患未然 想好价格后理性出价即可。

不过,明年不一定会有很多法拍屋上市,因为今年房价 涨得多,有困难的屋主即使一年不付贷款,但这一年上涨的 房价,卖掉后就够付这一年的欠款,不至于被法拍。



但她推测,会有不少短售屋(short-sale),对于经验较少 的买家来说,短售屋比较好,准备和考虑时间更充裕,有产权 保险也不怕出问题,可以看屋子里面也可以贷款,同常规买 房没有太大差别。

(文章来源:美房吧,meifang8kefu)



追诉,为了迟来的正义

两组高度吻合的DNA数据给"南京医 科大学(原南京医学院)女学生被杀案" 的侦破带来转机,2020年2月23日,南京 警方将犯罪嫌疑人麻继钢抓获归案,至此 这起牵动人心的陈年命案告破。

DNA 检材的采集和保管是否规范?当 年的证据收集是否符合标准?新旧法律如 何适用?已过20年追诉期能否继续追诉 ?……麻继钢落网后,能否顺利追究其刑 事责任引发舆论讨论。2020年10月,江苏 省南京市中级法院一审公开宣判,采纳了 检察机关指控的事实、罪名及量刑建议, 依法判处麻继钢死刑,剥夺政治权利终身 。麻继钢不服一审判决提起上诉,1月19 明确沛县一麻姓家族人员中有重大作案嫌 日,江苏省高级法院二审裁定维持原判。 破案 DNA锁定犯罪嫌疑人

1992年3月24日,失踪女学生林某的 尸体在原南京医学院教学楼附近的窨井中 被发现,其书包、书本等随身物品在另一 窨井中被找到,学校保卫处立刻向警方报 案,经检验林某系被钝器击打头部并实施 强奸后投入窨井中死亡,这就是曾引发社 会轰动的"南医大女生被杀案"。

"那个星期五(指1992年3月20日) 晚上6点半左右,她离开宿舍去教室看书, 带着书包和伞。她先在268教室,后因这间 教室风大,就换去111教室继续看书,有早 回来的同学说,自己离开教室的时候,看 到她还在111教室,但她却再没能回来。" 作为林某当年的室友,徐某在接受媒体采 访时回忆说。

在林某尸体被发现的前几天,学校校 卫队员张某、季某深夜在案发教学楼巡逻 时,曾在洗手间发现可疑男子-,皮肤较黑,左腮帮有几粒粉刺,身高一 米七左右,二十六七岁的样子,站在水池 边用手帕擦脸。"张某上前询问情况,男 子撒腿就跑,后翻过围墙逃走了。

该案是南京市为数不多的恶性大案, 也是全国关注的有影响的杀人案件之一。 案发后,南京市公安局曾抽调数百名警力 组成专案组,连续数月开展大规模走访调 查和摸排等工作,核查线索数千条,走访 排查人员超过1.5万人,但囿于当时条件所

限,案件没有取得突破。 追凶不止,不破不休。南京市公安局 通报该案侦破情况时提到,公安部对该案 高度关注,历届江苏省公安厅、南京市公 层报最高检核准追诉。

安局高度重视案件侦破工作,江苏省副省 长、省公安厅厅长刘旸也明确要求对该案 进行挂牌督办。2018年6月,南京市公安 局成立"3·24"命案积案侦破工作领导小 组,投入到新一轮的案件侦破工作当中。

2020年2月,该案取得重大突破。南 京市公安局法医中心与沛县公安局刑警大 队DNA实验室联系称,1992年3月24日南 京重大强奸杀人案死者身上提取的犯罪嫌 疑人DNA数据与沛县被盘查人员麻某侠的 数据高度吻合,基本确定犯罪嫌疑人为麻 某侠近亲人员。

"通过深度应用最新刑事技术,我们 疑。"随后,南京市公安局民警兵分两路 ,一方面赶赴徐州开展进一步核查,另一 方面组织对麻氏家族在南京人员进行走访 调查。2020年2月23日凌晨,公安机关发 现居住在南京市玄武区的麻继钢DNA数据 与犯罪嫌疑人数据完全一致,具有重大作 案嫌疑。

当日凌晨6时许,麻继钢在家中被警 方抓获。

核准 对28年前命案—追到底

麻继钢落网两个小时,南京市检察院 即成立办案组提前介入引导侦查。

南京市检察院提前介入该案,与公安 机关多次召开联席会,引导侦查取证。

"时间紧、材料多。"回顾审查逮捕 阶段的情况,该案协办人、南京市检察院 检察官杨云飞提到一个细节,大量的案件 材料是手写体,有些因年代久远字迹模糊 难以辨认,办案组成员利用周末加班加点 ,将证据材料逐一摘录、逐一细致审查, 短时间内形成了数十万字的阅卷笔录与审 查意见书,并根据证据审查的情况,书面 向公安机关提出了二十余条继续侦查取证 建议。

距离事发已有28年,对这起陈年命案 能否继续追诉?根据刑法规定,法定最高 刑为无期徒刑、死刑的,经过20年不再追 诉。如果20年以后认为必须追诉的,须报 请最高人民检察院核准。经过专题研究、 检委会讨论,南京市检察院认为从案发至 犯罪嫌疑人被抓获归案已过20年追诉期限 ,没有法定的追诉时效延长、中断情形, 且具有追诉必要性,遂报请江苏省检察院

2020年3月,江苏省检察院着手办理 这起由南京市检察院报请核准追诉的案件 "有证据证明麻继钢实施了犯罪行为, 且不属于追诉期限不受限制的情形,对麻 充分。 继钢的犯罪行为具有追诉必要性。"很快 ,江苏省检察院关于犯罪嫌疑人麻继钢故 意杀人、强奸案的报请核准追诉材料被送 到最高检,最高检第二检察厅副厅长、一 级高级检察官黄卫平承办此案。

记者注意到,在追诉期限延长的问题 上,1997年刑法与1979年刑法的规定有所 不同。其中,1979年刑法规定立案且采取 强制措施后,逃避侦查或者审判的,不受 追诉时效的限制。1997年刑法则提到立案 侦查或者法院受理案件后,逃避侦查或审 判的,不受追诉期限的限制。

黄卫平介绍,对于这起发生在1992年 的命案,应适用1979年刑法还是1997年刑 法存在争议,主要原因在于存在时间跨越 。按照法律规定,追究犯罪应适用当时的 法律,该案不属于1979年刑法规定的"立 案且采取强制措施"的情况,且在何为

"逃避侦查"的问题上,法律也没有具体 解释,考虑到麻继钢没有改名换姓隐匿起 来,虽然其曾在民警走访排查时撒谎,但 也不认为其构成"逃避侦查",因此该案 应受追诉时效的限制。

"通过对案件材料进行完整审查,我 们发现事实证据没有太大出入,麻继钢的 供述与当年公安现场勘查的情况也基本吻 合,可以排除其他合理怀疑。"黄卫平解 释说,在该案中有证据证明犯罪事实是由 麻继钢实施的,其涉嫌犯罪的性质、情节 和后果特别严重,虽然已过二十年追诉期 限,但社会危害性和影响依然存在,不追 诉会严重影响社会稳定或者产生其他严重 后果。

2020年5月8日,最高检作出核准追诉 决定。核准追诉决定书提到,麻继钢涉嫌 故意杀人罪、强奸罪,法定最高刑为死刑 ,虽然经过了20年,但其犯罪性质、情节 、后果特别严重,依法必须追诉。

最高检核准追诉,既要核准"事" (追诉犯罪事实) 又要核准"人"——追 诉具体而明确的犯罪嫌疑人。中国政法大 学刑事司法学院教授曲新久曾撰文指出, 最高检核准追诉的法律意义是核准提起公 诉,从而启动审判程序追究刑事责任,而

不是核准侦查机关立案从而启动侦查活动 。报请最高检核准的案件,证据标准应当 达到起诉要求,即事实清楚,证据确实、

审判 检材来源和保管问题成控辩焦点

以涉嫌故意杀人罪、强奸罪为由,南 京市检察院对麻继钢提起公诉。2020年9 月16日,该案在南京市中级法院依法不公 开开庭审理。

结合物证、证人证言、鉴定意见、犯 罪嫌疑人供述等,检察机关还原了案发当 晚的情形。

1992年3月20日22时许,麻继钢在 原南京医学院校园内,发现女学生林某 独自在南楼111教室自习,遂持铁棍将 其胁迫至该教学楼天井处强行发生性关 系,其间因遭到反抗,其用铁棍多次击 打林某头部。因担心罪行败露,麻继钢 将林某拖至教学楼外,投入一窨井后盖 上井盖,后又将林某的书本等随身物品 投入旁边另一窨井内。作案后,麻继钢 因形迹可疑被校卫队员盘查时逃离现场 。经鉴定,林某系被他人用钝器击打头 部致颅脑损伤合并溺水引起机械性窒息 而死亡。

检察机关认为,麻继钢以暴力、胁迫 手段强奸妇女;故意非法剥夺他人生命, 致一人死亡,其行为触犯1979年刑法,犯 罪事实清楚,证据确实、充分,应当以故 意杀人罪、强奸罪追究其刑事责任。

庭审中,控辩双方围绕鉴定人资质、 非法证据排除、案件的事实、定性等焦点 问题展开辩论。"DNA鉴定是破案关键, 也是认定犯罪事实的关键证据,检材的来 源和保管问题是庭审焦点之一。"杨云飞 说,早在审查逮捕阶段,办案组就与院里 的技术处法医一起前往南京市公安局法医 中心,核实物证提取、登记、保管情况, 查看历次DNA鉴定的原始图谱,确认DNA 检材同一性和未受污染。

不仅如此,办案组还找到当年参与该 案尸体检验工作的三位法医,核实当年物 证提取、保管的情况和法医鉴定的相关情 况。"虽然他们有的已经退休,但对这个 案件都印象深刻,有些细节记得还比较清 楚,比如当时是如何提取物证、提取后如 何进行登记保管以及尸检情况等。"杨云

在中国政法大学医药法律与伦理研究 中心主任刘鑫看来,在一些陈年命案的侦 破问题上,DNA是非常重要的核心证据, 这也是发展的必然趋势。之所以在这类案 件中容易出现检材争议,并不是因为这些 证据存在"先天不足",关键要看检材是 否被规范的收集、传递和保管,中间不能 存在任何疏漏,整个链条要完整,形成闭

"反复进行证据比对、反复研究尸体 检验报告、反复进行定性讨论。"该案的 主承办人,南京市检察院时任党组书记、 检察长范群用三个"反复"概括整个办案 过程。他说,这起案件是陈年命案,涉及 新旧法律适用和证据收集标准问题,办案 组查阅了大量的法律资料。特别是针对麻 继钢强调自己没有杀人故意的辩解,办案 组做了大量工作,最终结合相关证据认定 其涉嫌故意杀人罪。

记者注意到,被害人林某的母亲也提 起了刑事附带民事诉讼。杨云飞还记得第 一次见到老人时的情形,考虑老人已年近 八旬出行不便,办案组从南京前往无锡, 专门告知其享有的诉讼权利,并就相关法 律问题对其进行释法说理。

"被告人麻继钢故意非法剥夺他人生 命,致一人死亡;以暴力、胁迫手段强奸 妇女,其行为已触犯1979年刑法的规定, 构成故意杀人罪、强奸罪。"南京市中级 法院作出一审判决,被告人麻继钢犯故意 杀人罪,判处死刑,剥夺政治权利终身; 犯强奸罪, 判处有期徒刑七年, 决定执行 死刑,剥夺政治权利终身。附带民事诉讼 原告人林某母亲提起的附带民事诉讼请求 ,法院予以支持。

不服一审判决,麻继钢提起上诉。江 苏省高级法院认为,麻继钢以暴力、胁迫 手段强奸妇女,故意非法剥夺他人生命, 致一人死亡,其行为已构成强奸罪、故意 杀人罪。鉴于麻继钢犯罪动机极其卑劣, 犯罪后果极其严重,造成了极其恶劣的社 会影响,依法应予严惩。据此,江苏省高 级法院作出二审宣判,裁定驳回上诉,维 持原判,依法报请最高人民法院核准。

如今,案发教学楼已成医院,但大体 的建筑结构未变,依稀能辨出28年前的格 局,那个"消失"在夜色里的女孩再没回 来。

工作机会多、薪水不错、房价又低 国城市有哪些?

在美国,现在想找到工作机会多、房价低的城市属实不 易。纽约、三藩市这样的城市金融和科技企业多,但高昂的租 房价格也令一般人望而却步。那么,有没有工作机会多、薪水 不错、租房价格低的城市呢?

换言之,就是要想找到一个收入高、住房便宜、而且就业 前景乐观、生活又不太枯燥的地区取得平衡那下面5个中等 城市也许是你不错的选择。他们分别是:

● 爱荷华州得梅因(Des Moines, Iowa)、

- 明尼苏达州明尼阿波利斯-圣保罗(Minneapolis-St.
- 犹他州盐湖城(Salt Lake City, Utah)、
- 爱达荷州博伊西(Boise, Idaho)、
- 内布拉斯加州奥马哈市(Omaha, Nebraska)。

这5个城市也在《美国新闻与世界报导》"25个最适合居 住的地方"的排行榜中。美国最大的城市纽约、洛杉矶、芝加 哥、休斯顿和凤凰城的年收入中位数可能很高,但它们的房 价中值也非常高。比如三藩市是美国最好的就业市场之一 其69110美元的平均年薪是美国最高的,但房价中值是 790233美元;又比如得州布朗斯维尔的生活成本比美国平 均水准低近15%,是一个实惠的居住地,但就业市场让该市 的吸引力大大降低。

1.爱荷华州得梅因(Des Moines, Iowa)



爱荷华州的首都城市人口总数只有60多万,虽然面积 很大,但仍然很像乡村。得梅因市中心是千禧一代和空巢老 人的阁楼和公寓的所在地,周围都是居住著家庭的郊区。

得梅因是一个中等规模的城镇,户外娱乐活动、文化活 动丰富,也有精致的餐饮和商店。而平均49,420美元的年薪 和仅181,217美元的房价中位数,使得梅因成为全美国第四个 最适合居住的地方。此外,居民往往只需将年收入的23.52% 用于住房成本,包括抵押贷款(或租金)、水电费和税收,这又 使得梅因成为美国第三大负担得起的城市。

就业市场相对強劲,得梅因在瓦莱苏布最适合就业的 182个城市中排名第60。该社区有著29%的低失业率,就业 前景有所改善。

2.明尼苏达州明尼阿波利斯—圣保罗 (Minneapolis-St. Paul, Minnesota)

明尼苏达州被称为"万湖之乡",从划船、游泳到冰上钓 鱼和越野滑雪应有尽有。这个双子城大城市有大量博物馆、

> US #1 Quality Select Variety

NET WT. 50.0 lbs. - 22.68kg



美术馆、体育赛事,还有密西西比河提供大量的水上活动。 这里的年薪中值在55,010美元,加上237,367美元的中 等房价,使其在最佳居住地排行榜上名列第9。居民只需将 年收入的25%用于住房成本。

明尼阿波利斯-圣保罗地区的就业前景強劲,生命科学、 生物技术和健康技术处于领先地位。明尼阿波利斯还是Target、百思买、3M、Cargill 和 General Mills等公司总部所在地 ,制造业和零售业也表现強劲。明尼阿波利斯以3.3%的低失 业率排在第12位,圣保罗排在第25位。

3.犹他州盐湖城(Salt Lake City, Utah)



犹他州首府盐湖城因靠近大盐湖而得名。户外娱乐很受 欢迎,开车就能到达五个国家公园和几个世界级的滑雪场。

盐湖城的都市人口不到240万,是犹他州人口最多的大 都市。居民的年收入中位数为46,221美元,每年用于住房开 支的支出略高于25%。盐湖城一套住宅的中间价为280.894 美元,是本次调查中最高的。

在快速发展的盐湖城地区,求职者有很多选择,该地区 的失业率为3.1%。贸易、运输、技术和公用事业领域就业机会 多,教育、金融、医疗保健、制造业和建筑业也提供了许多机 会。

4.爱达荷州博伊西(Boise, Idaho)

爱达荷州博伊西市是户外探险和远足者的天堂。事实上 ,在河流、山脉、峡谷、沙漠或湖泊周围的娱乐活动中,这个地 区几乎可以排在任何人的榜首。这就是说,博伊西市中心在 文化、夜生活、娱乐和餐饮方面也有很多可圈可点的地方。

与其他一些城市相比,该市的中等年薪相对较低,但其 中等房价也比较适中;该地区的平均年薪为43,040美元,房



价中值为221,475美元,成为第25个最经济实惠的居住地点

博伊西市的失业率为3%,就业机会比大多数城市都好, 尤其是在金融、伐木、采矿、畜牧和农业方面。美光科技、惠普 等公司都在此设有办事处,所以科技发展也迅速

5.内布拉斯加州奥马哈(Omaha. Nebraska)



奥马哈市有90多万人口,过去当地居民多从事牧场业, 现在这里是一大批新科技创业公司的基地。奥马哈市的年薪 中值为46,490美元,仅165,667美元的超低中位数房价,居民 也只需将年收入的25%用于住房等开支,非常宜居

3%的失业率也让它成为一个找工作的好地方。医疗服 务和教育提供了越来越多的就业机会,但从就业角度看,真 正的未来可能是科技领域,这个地区最近获得了"矽谷大草 原"的绰号。

如果你想找一个既有经济适用房又有良好工作前景的 城市,可以考虑以上列出的任何一个城市。

(文章来源:美房吧,meifang8kefu)



る。 意動い 動力 動力 動力 動力 一大

ECONOMICAL, NUTRITIOUS & DELICIOUS

• 家庭和飯店的首選品牌 Preffered Brand at home and in restaurants.

- 優良品質 Finest Quality
- 適用於烹飪炒飯,白飯,春捲等任何米製佳餚 Excellent for Fried Rice, Steamed Rice, Spring Rolls or any traditional rice dish.

可到您喜歡的代理分銷商處購買 **Available at Your Favorite Distributor**



Cesar Vazquez **Contact:** 713-535-8215 Phone:

cvazquez@riviana.com





改革性設計,最先進之技術不用手術,有

效解除由脊椎引起的手腳麻痺,頸腰間厥

迫感及疼痛可達86%以上的效果

以上治療

緊癢保險

有給付。

備

X光、Ultra Sound、電療機、復健機、牽引、矯正、推拿按摩

王建森 醫生

車禍、工傷、意外、運動傷害、手術後復健 治|老人風濕及各種全身痛症

> 車禍及工傷 如非需要,可不經律師代辦一切手續

接受各種保險、老人醫療卡、沒保險有折扣

7814 Bellaire Blvd, Houston TX 77036 | Tel:(713)771-8110 預約:通英、國、粤、西班牙語

治療項目● ★顯微手術 ★平板足 ★雞眼 ★囧趴壺腫 ★運動受傷 ★香港腳 ★骨折

D.P.M., FACFAS

11100 S.W. Freeway 56 Sugar Creek Center Blvd.Suite 250

Sugar Land, Texas 77478 新**伸出**雷射治療『灰指甲

不需吃藥、不痛、不必打麻藥 沒有副作用 特價優惠 \$100.00 OFF

www.advancedfootdocs.com 電話: 713-772-3338(FEET)通曉普通話 • 收各種保險卡及政府醫藥卡





★糖尿病腳疾

★腳部矯正

★嵌甲痛

★灰指甲

Simon Pan, DPM, Foot Specialist and Surgeon 甲溝炎、拇趾囊種、腳跟痛、灰趾甲、香港腳、腳 皮膚病、 長年雞眼、糖尿病腳疾、腳科手術、各種腳創傷、骨折運動

受傷、成人及小兒平板足、各種發炎痛症及兒童腳病

專精量身定做腳墊,甲溝炎根除手術

9896H Bellaire Blvd Houston TX 77036

14403 Bellaire @ Hwv 6 (Fiesta C 百利大道近6號公路 電話:713-270-8682 接受政府及各種醫療保險

D03PO PAN潘先様567B 8

美南新聞日報 休士顿黄页 以时代做见证!用文字写历史

电话:281–498–4310 | 传真:281–498–2728 | E–mail: ad@scdaily.com | www.scdaily.com

房地产市场如过山车一般起起伏伏,此时让房屋能有最 大的机会以最好的价格出售,比以往任何时候更显得重要。 当然基本的维修和清洁工作至关重要,但没有人希望花

钱做不必要的装修 以下五项简易可行自己动手的装修方式既简单又便宜,

可明显为房屋增值。

厨房

从买家的角度来看,厨房通常是最重要的房间。开放式 厨房受人喜爱,所以如有足够预算,拆除一面独立的墙将厨 房变成开放式。

其实你不必花费数千美元装修。相反,一些诸如抽屉把 手、水龙头和橱柜把手等物件都很容易更换。将其更换是一 种简单而有效的做法。

如果想改变更多,可以尝试用新瓷砖替换厨房的防溅板

如果预算不够,也可以采用粉刷的方式,但要谨慎行事, 大胆的风格往往会吓到买家。最好采用中性色,通常首选白 色。

洗手间

在购房者来看房之前,你一定要在洗手池放置几块客用 香皂,并在厕所附近喷洒一些芳香剂

如果浴室很小也不要担心,如果唯一的镜子位于梳妆 台上方的小柜子上,那么在你身后墙面上安装一面镜子就 会创造奇迹。买家会将其视为奖励功能,因为你可以看到后 脑杓的发型

将塑胶毛巾架换成合适的不锈钢毛巾架,就像厨房-样,对水龙头和配件做一些小的升级可以创造奇迹。如果马 桶出现丝毫问题,请将它修好。

表面的更新

最重要和最直接的技巧涉及墙壁、天花板和地板。除非 营造高级别的华丽感,否则不应使用壁纸。目前的壁纸应该 撤掉

专家建议每隔五到十年粉刷一次墙壁,具体取决于所用 涂料的品质。有孩子的家庭需要每三年就粉刷一次墙壁 除非两年前刚刷过墙壁,否则最好再次粉刷,这里再次 強调尽可能使用中性色彩,避免深灰褐色或亮米色。这不是

突出个性的时候。浅色的额外好处是使房间看起来更宽敞。 买家选购房屋时地板起著重要作用,显然,肮脏的地毯 会降低房屋售价。如果有足够预算,专家建议去除地毯,抛光 地板,但这实际上取决于地毯的类型。如果地毯状态良好,并

且房屋很冷而不能没有它,那就把它清洗干净吧。

天花板可能不是出售房屋时想到的第一件事,但是就像 潜在的购车者喜欢试试车灯,踢踢轮胎,因此更新灯光是一



个好主意,风格和定位方面寻求不引人注目和微妙的感觉, 如果预算允许请更换老式灯具,如果浴室很暗,请考虑在梳 妆台上方装一盏壁灯。

草坪及其周边

如果房屋的前面或后面有花园、添加花卉是最简单的升 级方式。让曾经是奶奶一辈最爱的绣球花重新回来,主要是 因为其维护成本低。也可以尝试茉莉花,因为它适合夏天,而 且花香怡人。

如果是公寓房,可以买些盆栽植物放在阳台上。如果没 有阳台,可在室内放置一些植物。绿色植物能为感官增添-种动力,同时也体现了低调的精致氛围

具吸引力的小变化镜子是通过反射光线并增加空间感 来使房间显得开阔的简单方法。如果你正考虑在客厅添一面 装饰墙,请不要这样做,改成大镜子吧。

(文章来源:美房吧,meifang8kefu)



在目前房地产市场竞争更大的环境之下,能够购买到最 理想的房屋,可能是一件很艰巨的事情。对于首次置业人士 来说,如果做错了一步,可能会后悔一生。6项首次购房时最 常犯的错误,希望对大家有所帮助。

1、没有考虑到过户结算费

首购族犯的最大错误,就是只想到头期款,没想到要有 一笔过户结算费。过户结算费当中包括了仲介佣金、转移或 销售税,因此买屋花费实际上是最后成交价再加上2%至5%

Z间的费用。如果以美国房价中位数来计算,过户结算费差 不多要1万3000美元。

2、只看房子[,]未注意社区

情感方面的错误,让人只看到喜欢的公寓或房子,却忽 略房地产所在的整条街社区环境如何。宁可在好社区看中 -栋老房子,也别在不好的社区买一栋美丽无比的房子。

3、没有办理房贷预先批准

开始选购第一栋房子之前,应该先跑一趟银行把贷款 搞定。如果通过房贷预批,看到中意房子就能以全现金购买 的方式向卖家出价,在众多出价的有意买者之间,成功机率 高出很多。

4、超出预算

每个首次购房者都有这样的感受,比如:"我的预算是买 40万的房子,但那个45万的看起来更令人喜欢。人们总是想 要他们负担不起的东西,也总有这样的房产经济人非要说服 人们去买不属于他们档次的东西,所以"首次购房失败最主 要的原因就是不严格按照预算购买。

5、作出情绪化决定

尽管房屋适合与否取决于个人喜好和承受能力,但是在

签署购房合同前,购房者需要把情绪和决策分割开。仅仅因 为喜欢房子的建筑风格就忽视发霉的地下室或者吱吱嘎嘎 的地板会让买家在未来花很多冤枉钱。花点时间进行仔细计 算,并且为每一处房产列出优缺点,用一种客观理性的办法 来作出购房决策。

请记住,无论是房产经济还是亲自上阵的房主,都会运 用各种行销策略向潜在买家推销房产。这时,请您多听取不 同意见,但也需要做好功课,这样才能确保自己在未来几年 内都会对将要购买的房子感到满意

6、忽视隐藏费用

除了月供外,购房者还需要考虑房屋维护、设施和房产 税等费用。如果买的是老旧房屋,很可能最终需要花钱进行 维修和翻新。此外,还需要考虑房屋维护和房产税等额外支

房贷商或者房地产仲介不一定会提供这类资讯,因此, 购房者需要自己搜寻此类支出的资讯,可以让验房师提供-张近期需要处理的已有或潜在问题清单,还可以考虑谘询本 地区的装修专家或者建筑师,为可能的翻修和房屋改善计画 估价。此外,不要忽视搬家成本,买房者可能还需要购买额外 的家俱来布置更大的生活空间

(文章来源:美房吧,meifang8kefu)

INSURANGE SERVIGES



●長者人壽保險(Senior Life)

●葬禮保險(Final Expense Insurance)

🌃 ●房屋保險(Homeowners Insurance)

保

請聯絡 Norma 電話:832-301-9177 / Fax:281-293-9183 關注臉書: Glenn Insurance Services / 或email: GlennInsuranceServices@gmail.com



·如意花園 Condo 出售, 2 房 2 廳 2 衛,在轉角位樓下,有後院,俑 ☆Bellaire & 6號,新裝修、空調、花崗岩廚房枱面,3房2浴,地板,**50L**♀\$133,900 古屋出租,在Memorial HWV6,四房35浴游泳池,新地毯、地磚、油漆、冷暖氣,新百葉窗,高**50**℃32,700售359,900

House 出售 西北區 近200 在Fairfield 社區 4星25廊2亩庙 二層樓 二吋新百葉窗 新地磚,在轉角位,2350呎,屋況佳,僅售\$183,000.

713-796-1500

泌尿專科何秀鈞醫師

德州大學醫學博士 腎移植,攝護腺疾

田納西州大學醫學院專科 病,腎,輸尿管,膀 德州專科醫師執照 胱疾病。男性性功

貝勒醫學院 (中英文應診)

任教德州大學醫學院及 能障礙,不育

我們接受Medicare

★SCURLOCK TOWER

ALLCARE

MEDICAL CENTER

6560 Fannin, Suite 1554 Houston, TX 77030

專業治療



@ 335 Avenue E, Stafford, TX 77477

2, 電話: (281)631-5260 □網址: www.tic.org

楊臻 牙醫博士湯海瑩 牙醫博士葛涇遠 牙醫博士Zane Yang DDSHeidi Tang DDSJennifer Ge DDS

中英安息日崇拜:週五晚上7:45週六早上10:45 中英文分組查經:週六下午1:30 英文兒童宗教教育:週六早上11:00 下午2:00

直線鋼絲矯正認證(Straightwire)

▶設備精良而且環境優雅

☑ 電子郵件: Houston@tjc.org



美南房地產



SKY ENTERPRISES REALTY 18 GrantsLakeCircle,SugarLand TX. 77479

1

電話:(281) 980-7671(隨時)

UT-Houston Facial Plastic & Reconstructive Surgery

公司:(281) 980-7671 傳真:(832) 778-5067 糖城,醫學中心, 百利市,KATY,PEARLAND,西南各區 *房屋出售迅速快捷! *購屋置產,值得信賴,買方代表永保權益!

秦鴻台(負責人) 誓 JENNIFER YU * HAR TOP PRODUCER PEALTOR (TOP 1% OF ALL REALTORS IN HOUSTON)



中國城門診中心正式開張 1.鼻息肉、鼻中隔彎曲及鼻部疾病 ₹ 2.去眼袋手術及淚溝填充注射。

★約翰霍普金斯大學醫學院 Email: utfacialplastics@uth.tmc.edu

烤瓷牙冠,烤瓷嵌體當天一次完成(One Visit) 牙齒美容矯正(隱形牙箍)及一小時漂白(One Visit)

部份假牙含或不含鉤子(Attachment)

各類牙周病(牙槽骨及牙齦)修補手術

各類牙齒拔除及手術智齒拔除 一般成人及兒童牙科

電話: (713)486-5019(中文) ★貝勒醫學院耳鼻喉頭頸部 地址: 9999 Bellaire Blvd #760, Houston

[黃金廣場內]

★只製器子記一外科專科醫師★約翰霍普金斯大學醫學院 檢部整容美容專科醫師 TX 77036 (恒豐大樓七樓) 通國、英語

6400 FanninSt Suite 2700, Houston,TX 77030 (醫學中心內) Fax: (713)383-1410

4.玻尿酸(Restylane, Juvederm)隆鼻 墊下巴、去法令紋 www.ut-ent.org

治 3.肉毒桿菌(Botox)去除臉部皺紋、

瘦小腿、瘦臉。

嚴密消毒

收費合理

設備全新

 正常體檢
 隨到隨診 楊美儀眼科醫學博士 Linda Yang, M.D.

各種內科鱼種疾患外傷與急診小電圖

班里地内科診所 姚聖坤 服學博士 (BOARD Certified,ABIM) 中國醫學科學院章外醫院心臟專科醫師 德州大學醫學院內科住院醫師畢業 Memorial Hospital Southwest 主治醫師 **713-779-3355** H40 Bellaire Blvd, Ste 208, Houston, X 77036 (乔迁新址)

接受保險、Medicaid & Medicare 周一到周五8:30AM-5PM

高峰牙科診

●北京醫科大學口控系畢業
●徳州大學兒童牙科住院醫師畢業
●施別人和derson口腔腫瘤專科畢業
●騰邁美(invisalign)闊正Certified

●矯正牙科 ●美容牙科

●牙周病治療 ●人工植牙

德州大學牙醫學院畢業

德州大學植牙 Preceptorship 畢業

• CEREC 碳瓷牙 • 鋼絲及隱形牙齒矯正

人工植牙、根管治療

一般及深度潔牙

• 超薄烤瓷美容貼面

一般及手術狀芽

● Hands On 人工植牙 Certified 無需拔牙 ●成人牙科 ●兒童牙科

堅固美觀,一次完成 ★最新隱形矯正,老少兼宜, ★最好品質的植牙材料

★最新 CEREC 電腦製牙,

6609 W. Sam Houston Pkwy S., Suite 203, Houston, TX 77072

美國牙醫協會會員(ADA)

週六:均電話預約

美國矯正協會會員(AOS)

週二至週五:9AM~6PM

713-773-9889

E-mail: drzaneyang@gmail.com

713-773-9621



主

Æ

營業時間(七天):Mon-Fri 9:30AM-6:30PM Sat. & Sun 10:00AM-6:00PM 人工植牙 (Dental Implant) 薛志剛牙醫博士 Steven Xue, D.D.S. 為各界人士服務 根管治療 (Root Canal Treatment)

•美國牙醫學會會員

●國際植牙學院院士(FICOI) ●上海第二醫科大學口腔醫學院牙醫博士 電話:713-773-9971 傳真:713-773-0336 地址:9888 Bellaire Blvd. Ste 120,

電話:281-988-5930 Email:universedentalcenter@gmail.com 地址:12989 Bellaire Blvd. Ste #6,

Houston, TX 77072

●美國南加州大學牙醫博士(USC)

Houston, TX 77036(黃金廣場内) ※歡迎各種牙科保險及 Medicaid under 21 醫生及工作人員通曉英、國、滬、粤、臺等



主治: 白內障, 青光眼, 乾眼症, 糖尿病眼科檢查, 眼部 受傷,視網膜疾病,其他各種眼疾和眼部手術 專精: 最先進白內障手術, 雷射激光手術, 及其他各種 眼科手術

Rice University 莱斯大學 - UTMB醫學院 - UT Southwestern 西南醫學中心眼科 - American Board of Ophthalmology

電話: 832-500-1480 診所: 1429 Highway 6 South, Suite 102, Sugar Land, Texas 77478 一至週五: 上午8:30 am 至下午 5:00 pm 接受各種醫藥保險及政府醫療卡



全口口腔重建
牙周病治療

般及深部洗牙

栗懷廣豐縣 美國內科特考文憑 Huaiguang Li, M.D.Ph.D Board Certified, ABIM

Memorial Hermann 主治醫師 ★ 20餘年臨床經驗 ★ 北京醫科大學教授 ★

內科/家庭全科/高血壓/糖尿病/腸胃

甲狀腺疾患/關節炎/年度體檢/婦科檢查 疫苗注射 / 心電圖 / 肺功能 / 血尿化驗 外傷 / 急診 / 外科小手術 / 骨質疏鬆

9750 Bellaire Blvd. #180, Houston, TX 77036

檢 每週六天 週一至週五 8:30AM-6:00PM 9:00AM-4:00PM 週六 Tel: 832-834-4812 Fax: 832-834-4814

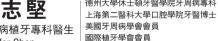
精通國語/粵語/客家話 誠聘前台

移民體檢 年度體檢

學生體檢 婦科體檢

敦煌植牙 牙周病專科 **Dunhuang Periodontics \$ Dental Implants PA**

接受老人各類牙科保險



美國眼科專科特考文憑

中國城診所 9889 Bellaire Blvd #322 Houston, TX 77036(敦煌廣場)

糖城診所 Delight Dental 3524 Hwy 6 South Sugar Land, TX 77478(大華超市旁)

激光牙周病治療

無刀片牙齦萎縮治療 牙齦牙床植骨手術、美容 複雜植牙手術,併發症處理

最新E4D電腦制牙最新科技一次完成

三維X光機 全新激光治療機

www.drchenimplant.com

(281)565-0255

D03FA-GOLDEN CARE黃金醫療栗懷廣2467B_8



二十多年牙科臨床實踐經驗

✓ drchenimplant@gmail.com ✓ delightdental@gmail.com

2021年2月1日

焦点话题

人民日秋照

听小微企业算算账

星期一

这一年, 减税真不少

本报记者 汪文正

客源减少、成本上升、资金周转 难……2020年,面对突如其来的新冠 肺炎疫情,许多小微企业和个体工商 户迎受考验。

小型微利企业和个体工商户是中 国经济庞大躯体内的"毛细血管",发 挥着吸纳就业、增加经济活力、满足 居民消费需求的重要作用。助企纾 困,2020年税务部门打出了一套减税 降费"组合拳"。一年间,减税降费政 策让企业少交多少税?企业省下来的 资金花在哪些"刀刃"上了?"非接触 式"办税怎样让纳税人少跑腿甚至不 跑腿?咱们一起听听小微企业怎么说。

九成多小规模纳税人免征增值税

"小规模纳税人减免增值税政策的执行期限延长,真是太好 了!"江西德兴市小陈汽修部负责人熊美桂,是在办税服务厅里申 请代开发票业务时得知了这个消息。她算了一笔账:那一次申请 代开发票金额19万余元,税务部门按1%征收率,仅需缴纳增值税 1932元,比预期缴税额少了3000余元。

90%以上的小规模纳税人免征增值税、缴纳增值税的小规模纳 税人征收率从3%降为1%且湖北省纳税人免征——过去一年里,像 小陈汽修部这样享受到减税降费红利的小微企业还有千千万万。

小微企业延缓缴纳所得税、小规模纳税人减免增值税政策的 执行期限均延长到2020年底,减税降费"组合拳"为资金流紧张 的小微企业注入"强心针"。

每到夏季集中收购玉米等原材料的时节,河南朗陵罐酒有限 公司都要花费10多万元,让企业面临较大资金压力。公司负责人 宋根明盘点起他们去年享受的各项税费减免:"按照政策规定,我 们可以减按1%的征收率缴纳增值税,此外还享受到社保费和城镇 土地使用税减免。"宋根明介绍,仅去年上半年,公司就得到各项 税费减免40多万元,助力销售额同比增长30%。

多地税务部门还为减免商户租金的商务楼宇、商场、市场和 产业园区等出租方提供税费优惠,间接为小微企业、个体工商户 减负。"公司为175户租户减免店铺租金400多万元,从而享受到 房产税、城镇土地使用税减免80多万元。我们给商户免了租,税 务部门给我们减了负!"福建三明万达广场投资有限公司负责人王

回顾2020年,中国陆续推出7批28项精准有力的税费优惠政

策,全年实现新增减税降费超2.5万亿元。 "近年来,减税降费一直是财税领域的

+ 旋律 学会副会长、中国人民大学财政金融学院教授朱青指出,2020年 中国减税降费规模创下新高,手段上多措并举,一系列有针对性 的减税降费措施产生了及时、有力的政策效果。2020年中国 GDP 增速逐季回升的背后,减税降费政策功不可没。

"春江水暖企先知",中小企业对减税红利有切身体会。中国 中小企业协会日前公布的数据显示,过去一年里,随着一系列减 税降费政策落地显效,中小企业发展信心不断巩固,2020年第四 季度中小企业发展指数为87.0,企业效益指数为61.9,均实现连续 三个季度回升。

减税单加长, 扛住冲击有底气

小微企业是创造就业岗位、活跃国民经济的重要力量。

"十三五"期间,新办涉税市场主体就有90%以上是小微企 业,数量近5200万户。减税降费实打实的政策红利,让企业有了 更多资金投入到生产经营、技术研发、扩大投资和改善职工福利

"减税降费让我们有了更充裕的资金进行科技创新,今年我 们又新立项了6个研发项目。"江苏邳州大元电机有限公司负责 人王支业介绍,仅去年上半年,社保费减免就为公司直接带来近 50万元的现金流。公司抓住减税降费契机,新上线价值700余万

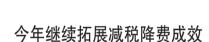


局福州市台江区税务局办税服务厅的纳 税信用修复咨询窗口咨询涉税业务。

新华社记者 宋为伟摄

▶浙江省温岭市高质量建设特色 产业小微园,不断优化小微园区服务 等功能,成为创业创新的"摇篮"。图 为园区内工人正在测试即将进入包装 的水泵。

刘振清摄 (人民视觉)



不断加长的减税单,让小微企业面对疫情冲击时扛得住:

2020年,税务部门实施小微企业和个体工商户延缓缴纳 2020年所得税、阶段性减免小规模纳税人增值税等定向帮扶措 施,加上此前就已实施的增值税小规模纳税人起征点提升至月 销售额10万元、小微企业减半征收所得税的年应纳税所得额上 限提高到100万元等优惠政策,真金白银落袋让企业轻装上阵, 增添了创新创业的底气和信心。

元的铸造生产线,赢得了有关铸铁接线盒、铸造机壳等大批量订

除了实施小微企业普惠性税收减免,税收政策还通过免税、 减计收入、准备金税前扣除、简易计税等多种方式,以小微企业 为重点对象,鼓励金融机构和保险、担保、小额贷款公司加大对 扶贫开发的金融支持力度。

深化"放管服"改革,税务部门助力金融体系更大力度支 持小微企业,解决小微企业"融资难、融资贵"问题。据统 计,仅2020年上半年,全国小微企业就通过"税银互动"获得 贷款 153 万笔,金额近 5000 亿元,同比增长 65%。"是'税银互 动'帮我们渡过难关,保住了店里十几名员工的就业岗位。"山东 省江君府菜馆的大堂主管卢玉鑫说。

办税服务也越来越便捷了。

单,实现销售收入2000多万元。

2020年,各级税务部门继续全面优化技术和服务,大力实施 "非接触式"办税,用"跑网路"代替"跑马路",依托电子税务 局、手机 APP、微信公众号、邮寄、传真、电子邮件等, 拓宽 "非接触式"办税缴费渠道,为小微企业极大简化了办税程序、减 轻了申报负担。

"以前办理小规模纳税人申报,要仔细核对销售收入和税额, 然后再填写一张张的申报表。现在只需登录电子税务局直接申报 就可以了,增值税减免税额都看得到,一分钟就把申报办好。"四 川美高生物科技有限公司财务负责人余静说。

近几年,"减税降费"已成为中国财税政策乃至宏观经济政策 中的高频词、关键词。

国家税务总局和各省、市、县税务局均成立减税降费办公室,对 各项减税降费任务逐一分解细化,及时出台一系列简明易行好操作 的征管办法,建立统计核算分析体系。"减税降费是一项应对经济 下行压力的重大财税政策抉择,是一项推动高质量发展的重大经 济战略决策,是一项事关国家治理全局的重大政治决断。"国家税务 总局局长王军说。

北京国家会计学院教授李旭红指出,减税降费政策降低了企 业成本,增加了企业现金流,提高了企业创新收益,加快了企业 动能转换,提升了创新型企业的发展速度。"减税降费对科技创新 会发挥乘数效应,激发科技创新活力。"李旭红说。

2021年,减税降费成效将如何进一步巩固、拓展?

不久前召开的全国税务工作会议明确,今年,全国税务系统 将进一步巩固拓展减税降费成效,促进完善现代税收制度,助力

李旭红说,在当前加快形成以国内大循环为主体、国内国际 双循环相互促进的新发展格局背景下, 税收对于激发市场活力发 挥着积极作用。一方面,各项优惠政策切实减轻了个体工商户等 市场主体负担;另一方面,税收大数据等手段能及时跟踪其经营 生产状况,及时化解现实困难,帮助各类主体了解政策、享受优 惠,从而进一步畅通良性循环。"展望'十四五',财税政策与金 融政策是宏观经济政策两个最为重要的调控手段。建立现代财税 金融体制,将财税与金融体制有效融合,产生协同效应,有助于 更好地实现政策预期目标。"李旭红说。

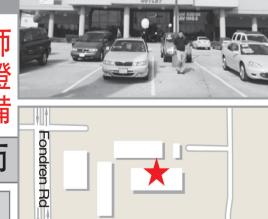
Bellaire Auto Services & Collision

7620 Bellaire Blvd Houston Tx 77036(Bellaire & SW Freeway)

- 條龍維修服務 心
- ★完整檢測汽車中心
- ★引擎調整
- ★原廠配件
- **★剎車、防凍液、傳動系統**
- ★方向盤及僻震器
- ★皮帶 水喉
- ★電池、開動器及整流器
- ★防止損壞定期檢驗
- ★州政府汽車安全年檢
- ★價位保證滿意

鈑金部 免費估價

州政府汽車安全年檢 請攜帶保險卡)



營業時間: 星期一至星期六 9:00AM-6:00PM 電話:713-484-7777

Bellaire Blvd

,乌克兰的圣女贞德

2021年2月1日

Daily News

没有规矩不成方圆,一个国家若无令人望而生畏且心悦诚服的 纲纪,则混乱与动荡便如附骨之蛆,其间必有剥削、压迫甚至近乎 原始社会般赤裸裸的弱肉强食。放眼如今世界,如此国家者亦不在

少数,乌克兰便是其间一例。 纵观苏联分裂之后的乌克兰可谓"高开低走"日益朝着国家衰 败、人民流离失所渐行渐远。"东西分裂""官员腐败"层出不穷 的乱象,令这一国家平静的表面下已然百孔千疮。

言念乌克兰这一国度,其间复杂乱象一言难尽,而在这样的环 境中,能够脱颖而出的任何人,都注定不是省油的灯。季莫申科同 样如此,靠欺骗和背叛一步登天,乌克兰的"圣女贞德"。

一、飞上枝头变凤凰 若说近代位于世界权力巅峰的女性 ,季莫申科自当名列其中。无论乌克兰 前总理的身份,又或现如今秣兵历马意 欲再度回归乌克兰权力巅峰的举措,以 及乌克兰人民的呼声居高不下这一事实 ,注定季莫申科会是名垂历史的人物。

但真实的季莫申科又如何?被誉为 乌克兰的"圣女贞德"又名副其实否?

季莫申科出身贫寒,年仅三岁之时 便父母离异,只能依赖于母亲微薄的收 入生活,因此自幼季莫申科便养成了一 种自强不息且不服输的执拗性格,尤其 学校里面对男生欺负之时更是鲜有败绩 。这种性格贯穿了她的一生,是支撑她 "屡败屡战"的一大根源。

1984年季莫申科刻苦求学取得了经 济学博士学位而大学毕业,从"看不到 明天"到亲手开创出未来,其间几多风 霜唯她一人自知。但终归季莫申科"灰 姑娘"的生涯由此结束,且在此期间她 遇到了人生当中的第一位贵人——她的 丈夫。

季莫申科的丈夫出生于一个相对殷 实的家庭,有着属于家中的一份生意。 而季莫申科在毕业之后,经过历时五年 的机械制造厂工程经济师生涯后也回到 了丈夫的家中帮助她的公公打理家族生 意

对于季莫申科而言这是她人生当中 的一大契机,尤其是在其公公担任基洛 夫区区长后家族生意蒸蒸日上,季莫申 科起到的举足轻重的作用令所有人刮目 相看。由此她的公公也放心地将家族企份。 业交给她全权掌控。

回望季莫申科这一段来路,从农家 少女到地区内崭露头角,中规中矩的同 时也满含励志元素,从中更能窥见她的 能力与坚强。而这一阶段也为季莫申科 后来的发展打下基础,造就了她此后能 够凭借"欺骗与背叛"一步登天。

二、"欺骗与背叛"— 一乌克兰寡头

所谓"欺骗与背叛"的源头在于昔 年间一场笼罩整个乌克兰的骗局,而作 为其中一个名列前茅的参与者,季莫申 科早已背叛了乌克兰国家与人民。而关 于这一场骗局,还要从乌克兰前世今生 说起

克兰走向独立之后迫在眉睫的便是,确一护。 定全新的国家建设方向以及经济政治结 构。而后者结构上的变化自然是向市场 经济以及民主政治发展的。

从前苏联计划经济到现如今的市场 经济,乌克兰的转型之路时至今日依然 在持续,但实质上所谓的转型本身便是 一场骗局,乃是国内精英阶级对于国有 资产的一场瓜分,这场瓜分导致乌克兰 寡头的形成,造就了乌克兰时至今日的 动荡局面。

人通过这一场变革,将国企巧立名目的 变成了私企,继而垄断了乌克兰境内的 相应行业,直接掌握经济命脉控制国家 未来。

罗斯,但在俄罗斯总统普京的打压整顿 下,俄罗斯寡头"猴子也能当总统"的 狂言未能实现,而这一句话却在乌克兰

付诸于现实。其间与库奇马时任 总统这一阶段有着直接关联,包 括他的儿子也曾一度牵扯进私吞 国企的案件之中。

掌控了国家经济命脉的寡头 不仅瓜分了国有资产, 更凭借着 成立政党等瓜分乌克兰政治影响 力,简而言之便是"商人干政"

乌克兰现如今的局面便是寡 头身处幕后, 支持着属于自己的 政治代言人,亦不乏有人亲自上 马,一如"天然气公主"季莫申 科又或作为"巧克力大王"的波 罗申科。

众所周知商人的眼中只有个人利益 最大化,国家发展在他们眼中是次要的 ,因此被商人掌控了政治的乌克兰逐步 衰落无可避免, 甚至部分寡头拥有私人 军队,可见乌克兰之乱象。

作为乌克兰前总理以及国内第一批 寡头,季莫申科在这场浩大的骗局之中 出演着怎样的角色?她又是如何一步一 步凭借着欺骗与背叛,将国有资源私有 化成为了一步登天的"天然气公主"? 其间离不开她"亦师亦友"的贵人-拉扎连科。

1991年季莫申科接手家族生意之后 便果断地进行了一系列整合措施,在此 基础上成立了乌克兰汽油公司,初步进 军能源领域。此后公司的发展虽然稳步 提高,但也算中规中矩,毕竟其家族政 治力量的主要支撑在于其公公的区长身

1991年对于季莫申科而言是人生一 大转机,对于乌克兰同样如此,8月24 日乌克兰政府发表国家独立宣言,正式 脱离苏联宣布独立, 而整个骗局自此拉 开帷幕

1992年季莫申科结识了时任乌克兰 某一州州长的拉扎连科之后,迎来了强 有力的政治支持,开拓了当地石油领域 的发展

结合后来两方面的发展从某种角度 来看,双方一定程度上达成了合作,季 莫申科提供的是经济而拉扎连科的筹码 便是权力,由此也就不难理解拉扎连科 落马美国逃难,季莫申科方面一亿美元 作为苏联分解之后的一大产物,乌 的资金援助以及提供逃难飞行路线等庇

> 1995年之时,季莫申科将作为家族 产业核心的乌克兰汽油公司改组建立了 "乌克兰统一能源公司"。

> 旁人看来汽油到能源仅是经营范畴 的扩大,然而出乎意料的则是刚刚组建 之后的"乌克兰统一能源公司"立即垄 断了乌克兰各地的天然气供应,从中获 利颇丰。为此季莫申科的资产曾一度达 到了超过百亿美元。

何至于此?不妨将目光投向彼时作 通俗来讲便是国有资产的一应领导 为季莫申科盟友的拉扎连科。1995年拉 扎连科被乌克兰总统库奇马任命为乌克 兰能源部长,由此两者之间的关联自然 是不言而喻的。

此后随着拉扎连科1996年升任总理 同样面临这一状况的亦有彼时的俄 之后,季莫申科自然也水涨船高,甚至 以此为基石踏足了国家政治领域。

> 由此可见季莫申科一飞冲天的背后 ,尽是对于乌克兰国家人民的背叛与欺

骗。在那场侵吞国有资源的骗局之中, 作为重要角色的她与拉扎连科之间蝇营 狗苟将整个国家推向不复之地。 三、"为了乌克兰"

以欺骗与背叛抵达人生商业领域的 巅峰,季莫申科成为了影响国家根基的 一大寡头之一,而她所垄断的能源领域 ,素来是能源短缺的乌克兰炙手可热的 一大块,因此放眼寡头之中季莫申科也 是名列前茅者。

然而季莫申科注定不甘于此,她一 步步从贫苦少女走到今日,自强不息的 理念已然根植于她的骨骼脉络之中,当 达到一定高度她便会将贪婪的目光投向 更高处。

当商业之路到了尽头,无论想要更 进一步得到发展,又或保守地维持现有 发展,政治助力是必不可少的,尤其是 在拉扎连科倒台之后。因此,随着国内 寡头纷纷干涉政治的潮流,季莫申在台 前幕后两者之间选择了前者,她决定在 政治领域开辟出全新的另一段人生巅峰

1999年拉扎连科逃难美国之后,季 莫申科与其明面上撇清关系的同时,更 是迅速成立祖国党,并联合其它政党组 成季莫申科联盟,成为她亲自踏足政治 领域的中坚力量,由此为日后副总理、 总理的政治巅峰埋下伏笔。

那么踏足政治领域的季莫申科是否 如她呐喊的一般一切为了乌克兰?答案 显然是否定的,一路上依旧充满了欺骗 与背叛

待到季莫申科踏足政治领域之时, 实质上由此便能够窥见乌克兰的政治已 经被一应寡头所操控。那么所谓的政治 斗争也只是寡头之间的利益分割。值得 一提的是乌克兰内部的寡头阵营亦是四 分五裂、互相抗衡的。

想要改变乌克兰的内外局势,任何 人都清楚需要解决一应寡头势力对于政 治的干预,但实质上也从来没有任何-位领导人能够做到。

因为寡头们早已通过政治去改变政 治,将总统的部分权力转嫁给他们所共 同掌控的议会。因此即便乌克兰总统想 要改变国家现状也是无能为力,又遑论 总统普遍是寡头又或寡头的傀儡,所以 乌克兰的未来是遥遥无期的。

那么在季莫申科从政期间,针对国 内这一现状又是如何布局?是否真的对 症下药去解决一切?的确,她曾一度对 国内寡头动刀,但实质上也只能够看作 寡头与寡头之间的对决罢了。

1999年至2001年季莫申科出任乌克 身利益的行径,因此导致了季莫申科在 兰政府副总理,负责的恰恰便是能源领 域。而在这一期间她不顾国内寡头的反 持率不容忽视也是不争的事实,甚至更 对,将乌克兰石油开采公开招标,导致 有人称之为乌克兰的"圣女贞德"。这 成交价格高出预期许多,由此遭到了国 内寡头的不满,为今后所遭受的政治迫 害埋下伏笔。

这一事件真的是季莫申科想要去改 变乌克兰未来?乌克兰的招标往往是私 下里迎来送往之间进行的,充满了受贿 行贿。而季莫申科的做法无疑是破坏了 寡头之间的潜规则,表面来看是有利于 国家发展的。

但是作为一个"天然气公主"在石 油领域动刀,其间"恶性竞争"的含量 又有几分?又何尝不是寡头之间的一场 对决争锋?

除却这一事件,季莫申科的政治生 涯也就不存在其它比较亮眼的行政举措 ,毕竟总理又或副总理之位,在乌克兰 境内都是不够看的,即便总统面对乌克 兰这一乱流也没有足够的权力去大刀阔 斧的改革。

即便如此季莫申科却依旧坚称"为 了乌克兰"争取人民的支持,并称能够 通过革命去改变乌克兰,但实质上她自 己也清楚所谓的改变乌克兰只是具有煽 动引导性的话题,能够让她在寡头之间 的争锋当中,获得一件虚假的外衣。

因此季莫申科即便从政之后,对于 境的欺骗与背叛。不仅季莫申科,这是 自于西方媒体的声援。 所有乌克兰政党通用的伎俩,在竞选期 人民的外在形象。

经由历史验证后,现如今的乌克兰 人民已经全然不相信那些流于表面的夸 夸其谈,他们也看透了季莫申科等寡头 们的欺骗与背叛。正因如此,无论季莫 申科又或波罗申科皆在总统竞选当中铩 羽而归,惜败于现任总统泽连斯基。

而泽连斯基本身只是一名喜剧演员 ,所提出的竞选口号也只是一反常规的 "没有承诺,没有道歉!"此处充分反 映了乌克兰人民对于季莫申科等寡头的 失望。但实质上泽连斯基的背后同样有 着寡头阵营予以支持。

因此无论商业上的一飞冲天又或政 治上"为了乌克兰",季莫申科予以乌 克兰人民的除了欺骗与背叛之外并没有 任何的好处。

四、乌克兰的"圣女贞德"

为国为民的重要举措,一切只是基于自 背叛。

人民眼中的两面三刀。然而季莫申科支 一切又是从何而来?

美国前总统特朗普的行径众所周知 ,但依旧不乏坚定有力的支持者,其间在 于他迎合了部分美国人脱离实际的盲目自 大。反观季莫申科的"圣女贞德"亦同样 是迎合了乌克兰人民迫切希望改革的心理 ,一切皆在彼时的一场"橙色革命"。

乌克兰"橙色革命"发生在2004 年至2005年期间,而作为整场革命核 心的便是彼时的大选结果。在尤先科 与亚努科维奇的总统角逐之中,亚努 科维奇取得了最终的胜利,但是尤先 科以及季莫申科等阵营以亚努科维奇 在选举过程当中存在作弊为由,掀起 了一场反对革命。

虽然在这场革命当中所牵扯到的阵 营势力非常广泛,甚至于军方也一度干 涉其中,放任了橙色革命的发展。但季 莫申科无疑是其中的主要领导者,并发 挥出了决定性的作用。因此,季莫申科 与"橙色革命"之间就此奠定了不容分 割的关联。

橙色革命当中,季莫申科与尤先科 的阵营所代表的是乌克兰内部的亲美势 力,因此西方国家媒体自然纷纷发声予 以支援,而将季莫申科与"圣女贞德 乌克兰国家人民所付出的依旧是永无止 相关联便是这一时期的煽动性口号,源

显然对于季莫申科以及尤先科等人 间大肆夸夸其谈,赋予自身为了国家与 而言,"橙色革命"是成功的,他们否 定了亚努科维奇即将继任总统,将尤先 科推上了总统之位,而季莫申科也由此 成为了乌克兰总理。

> 那么对于人民而言又是如何?一如 上述没有发生任何的改变,这也是导致 人民对季莫申科渐而失望的一大原因。 但是更多的人民则是认定"橙色革命" 是成功的。因为他们在季莫申科的带领 之下,成功的推翻了亚努科维奇即将成 为总统的事实,完成了他们的革命目的

> 由此作为"橙色革命"的领导者, 季莫申科也成功的让人民相信,她能够 带领人民通过革命带来崭新的一切,乃 是属于乌克兰的"圣女贞德"。

但实质上究竟如何已然不必赘述, 结合上述人民的失望以及季莫申科的为 政举措,所谓的"圣女贞德"本身便是 如上述季莫申科在从政期间并没有 季莫申科对于乌克兰人民的一场欺骗与

女利 保 M Allrisc Insurance Agency

商業保險

人壽 / 醫療保險



713.777.6000

- 精通: 國、粵英語

營業時間: 星期一到星期五 9AM-6PM 星期六 9AM-2PM

6918 Corporate Dr., #B1, Houston, TX 77036



PROGRESSIVE*

汽車保險

初學者、年青駕駛者、有罰單和車 禍者,價比別家更優惠。

●屋主、兩車以上、續保、良好記錄 者,保價特優。

房屋保險

新房子(_15%),防火保安系統 (_20%)沒不良記錄或車子同一 家公司保價特優

健康保險

●最好的保費 ●完善的保障 ●多家A級公司 ●比一下就知

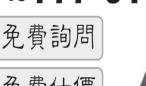
商業保險

●餐館、旅館、購物中心、辦公樓、 勞工保險等等, CGL、BONDS、商 業車、公寓等等,各類商業保險價 錢特優

我們服務德州已超過25年了!



Sam's Insurance Agency 713 **777-9111**



精通: 國、粵、英、越、潮、臺語 營業: 星期一至五 9AM-6PM 星期六 9AM-2PM



9515 Bellaire Blvd #A, Houston, TX 77036 (王朝對面) CPA, MBA, CPCU

去年達39.2萬億 佔GDP 54.3%

香港文匯報訊(記者 朱燁 北京報 道)中國商務部副部長錢克明29日表 示,2020年中國國內消費穩步復甦,全 年社會消費品零售總額39.2萬億元人民 幣,下降3.9%,降幅較上半年收窄7.5 個百分點。最終消費佔 GDP 比重達到 54.3%,消費仍然是經濟穩定運行的 "壓艙石"。他續指,中國已成為全球 第二大消費市場,預計未來數年將超越 美國。

全芝克明介紹國內消費主要特點時稱,一是商品 一選持續回暖。15大類限上單位商品零售 中,超過半數增速由負轉正,通訊器材、化妝品 等升級類商品表現搶眼,分別增長12.9%和 9.5%。汽車銷量連續12年全球第一。二是服務消 費有序恢復。

上季餐飲收入增長0.2%

他透露,2020年四季度餐飲收入增長 0.2%,基本恢復至上年同期水平。全年人均教育 文化娛樂消費、交通通信消費、醫療保健消費支 出降幅分別較上半年收窄16.6個、7.2個和6.8個 百分點。

成全球第二大消費市場

錢克明指出,三是新型消費快速發展。 "網絡購物、直播帶貨等新模式快速發展,實 物商品網上零售增長14.8%,電商直播超2,400 萬場,連續8年成為全球第一大網絡零售市 場。"四是城鄉市場同步恢復。其中,城鎮、 鄉村社零分別下降4.0%和3.2%,分別較上半年 收窄 7.5 個、7.7 個百分點。五是物價運行總體 平穩,全年居民消費價格上漲2.5%。錢克明續 指,中國已成為全球第二大消費市場,預計未 來數年將超越美國。

中國商務部消費促進司司長朱小良透露,今



■分析認為,在利好因素不斷增多的背景下,中國消費持續回暖的前景可期。圖為早前內蒙古呼和浩 特市,民衆購買水果蔬菜。

年會進一步增強消費對經濟的作用,包括提升傳 統消費,推動汽車等消費品由購買管理轉向使用 管理,鼓勵開展汽車下鄉;培育新型消費,支持 傳統企業加快數字化;擴大城市消費、發展鄉村 消費,帶動農村消費。

專家:將呈現高端多元個性化

談及消費是否會趕超美國,中國商務部研究院 國際市場研究所副所長白明對香港文匯報表示, 中國有着14億人口的龐大基數,不需要大幅度的 消費跨越,只需將現有的消費短板補上,在現有 的消費水平上有所改善和提高,總體規模將很快 達到或超越美國。"但我們也要清醒意識到,人 均消費水平還是與美國有着較大差距。"他說, "我們也應尊重事實。"

隨着中國成為世界上第二大經濟體,人均收 入水平也逐漸提升,其中可供消費的部分相應

增加。也因此,中國消費市場進入了較快發展 階段。白明提醒,與以往不同,老百姓需要的 並不僅僅是"消費品",而是包含了新技術、 新產品在內的"消費服務"。

因此,中國的消費市場除了規模的擴大,更重 要的是水平的提升。"未來消費或將走向高端 化、多元化和個性化。"他說, "比如健康養老 領域,隨着中國進入老齡化社會,對此方面的需 求越來越多,相應的消費設施和產品也必須跟得

他同時強調,未來的投資方向必須更多考慮 "消費所需",才能有更好的回報,不能"腦子 一熱就投資"。

他表示,消費將對經濟起到驅動作用,消費需 要什麼,我們就滿足什麼,從而帶動投資,形成 良性互動。"未來要突出需求側改革,以需求拉 動投資、拉動經濟。"

香港文匯報訊 綜合路透 社及新華社報道,世界衞生組 織(WHO)專家組29日與中國 科學家會面。世衞提到,專家 組成員29日起會展開實地考察 工作, 地點包括湖北省武漢市 的實驗室、市場和醫院。

外交部發言人趙立堅29日 在例行記者會上說,新冠病毒 溯源工作極為專業,應當交給 專家並為他們推進相關合作提 供充足的時間和必要的空間, 給予他們充分的信任和支持, 盡量減少不必要的關注和干 擾。世衞在推特上説,專家組 在隔離期間,每天通過線上與 中國科學家舉行會議,聽取中 國就新型冠狀病毒研究的最新 資訊,以及其他與新冠病毒有 關的資料及經驗。29日將先與 中國科學家首次舉行面對面會 談,之後在武漢和周邊地區展 開實地考察。

首批近200萬劑科興疫苗抵智利

首批近200萬劑由中國科興 公司生產的新冠疫苗當地時間 28日上午運抵智利首都聖地亞 哥。智利總統皮涅拉、衞生部 長帕里斯和中國駐智利大使館 臨時代辦周儀前往機場迎接。

皮涅拉在機場舉行的新聞 發布會上表示,智利天主教大 學的臨床試驗證明,科興疫苗 對於60歲以上人群也安全有 效,智利衞生部已決定將該疫 苗的應用範圍從18歲至59歲人 群擴展到全部18歲以上人群。 皮涅拉説,第二批近200萬劑科 興疫苗將於本周末運抵智利, 智利將於2月啟動大規模接種計 劃。智利公共衞生研究院本月 20日宣布,給予中國科興公司 研發的新冠疫苗緊急使用許

匈牙利或將簽訂購中國疫苗協議

匈牙利總理歐爾班29日提 到,匈牙利可能即將簽署訂購中 國新冠疫苗的協議,1月30日之 前可能會簽署,並説匈牙利政府 正在密切留意鄰國塞爾維亞大規 模接種中國疫苗的結果。

Cathay Bank 國泰銀行



cathaybank.com | 800-922-8429

休 士 頓 黄 頁

MEMORNA

獨家設計的限量版**財運牛,**每隻都刻有唯一的序列號。 要帶它回家十分簡單!僅需在優惠期內以新資金 \$20,000 或以上,開立符合資格

镀金財運牛 國泰銀行每年都會推出一款以十二生肖為設計靈感的鍍金擺件。

財福到家,「牛」轉乾坤

的支票帳戶、儲蓄帳戶或貨幣市場帳戶,或存入現有符合資格的帳戶即可「゚゚。

優惠期: 2021年2月1日至3月12日 請參閱以下重要詳情。

Houston 9440 Bellaire Blvd., Ste. 118 Houston, TX 77036

713-278-9599

Plano 2001 Coit Rd., #160 Plano, TX 75075 972-618-2000

- 1. 獲贈鍍金財運牛的條件是在優惠期內以不少於\$20,000的新資金,開立一個新的且符合資格的個人支票帳戶、儲蓄帳戶或貨幣市場帳戶,資金不能來自現在已儲存在國泰銀行的款項。商業客戶要符合獲享此優惠的資格,需要以不少於\$20,000的新資金,開立新的商業支票帳戶或商業貨幣市場帳戶。對於目前已擁有一個符合資格的帳戶的個人客戶,若在符合資格的帳戶存入不少於\$20,000的新資金,可可獲享此福利。必需一次性存入新資金,不可以分次累積存入。付資格的個人帳戶不包括學生儲蓄帳戶、定存帳戶、學生優惠支票帳戶或基礎支票帳戶。新資金不能是來自前十天內關閉的國泰銀行帳戶。請參閱開戶時收到的其他披露文件,以了解完整的條款、收費及 條件。每個符合資格的帳戶、家庭或企業僅限獲贈鍍金財運牛一個。不可與其他優惠合併使用
- 2. 獲贈陶瓷福運牛存錢罐的條件是,客人必需以新資金開立一個新的且符合資格的支票帳戶、儲蓄帳戶、貨幣市場帳戶或定存帳戶。符合 資格的帳戶不包括學生儲蓄帳戶、學生優惠支票帳戶或基礎支票帳戶。每個符合資格的帳戶、家庭或企業僅限獲贈陶瓷福運牛存錢罐一 個。請向銀行客服專員查詢詳情
- 3. 獲贈禮品之價值會在開戶後的首年視為收入課稅。本行將核發列明禮品價值(含稅)的 1099-INT 表。禮品圖片僅供參考,並非100% 代表實際禮品。禮品數量有限,送完即止。

此優惠不適用於在國泰銀行的網站平台開立的帳戶。國泰銀行保留隨時終止此優惠的權利。 關注我們



休士頓黃頁由美南新聞報業電視傳媒集團發行





SOUTHERN NEWS GROUP

收穫一方風筆

T281-498-4310 F 281-498-2728 ad@scdaily.com www.scdaily.com

11122 Bellaire Blvd Houston, TX 77072